Name der zu impfenden Person

Unterschrift der zu impfenden Person

bzw. des gesetzlichen Vertreters

# zur Durchführung der Schutzimpfung gegen Masern, Mumps und Röteln

(Es stehen auch Formulare mit Durchschlag zur Verfügung, um der zu impfenden Person bzw. ihrem gesetzlichen Vertreter gemäß Patientenrechtegesetz eine Kopie mitgeben zu können.)

geb. am
Ich habe den Inhalt des Merkblatts zur Kenntnis genommen und bin von meiner Ärztin / meinem Arzt im Gespräch ausführlich über die Impfung aufgeklärt worden.
Ich habe keine weiteren Pragen.
Ich willige in die vorgeschlagene Impfung gegen Makern, Mumps und Röteln ein.
Ich lehne die Impfung ab Über mögliche Nachteile der Ablehnung dieser Impfung wurde ich informiert.
Vermerke:
Ort, Datum:

Unterschrift der Ärztin / des Arztes

Hinweis: Eine Allergie gegen Hühnereiweiß spricht nicht gegel die MMR-Implung, da die Masern- und Mumpsimpfviren nicht auf Hühnereiern, son ern in embryona en Hühnerzellen vermehrt werden (s. auch unter "Wer soll nicht geimpft werden?").

Beratung zu möglichen Nebenwirkungen umch den Impfarzt

In Ergänzung zu diesem Me kblatt bie et Ihnen Ihre Ärztin / Ihr Arzt ein Aufklä ungsgespräch an.

Wenn nach einer Impfung Symptome auftreten, welche die oben kenannten schriell vorüber ehenden Lokal- und Allgemeinscaktionen überschreiten, steht hinen die Impfarztin / der Impfarzt se bstyerständlich ebenfalls zu) Beratung zur Verfügung.

Sie er eichen die Impfärztin / den Impfarzt:



Herausgeber und ©: Deutsches Grünes Kreuz e.V., Marburg
(nach den aktuellen STIKO-Empfehlungen)
Zu beziehen unter Bestell-Nr. 7 bei:
DGK Beratung + Vertrieb GmbH
Biegenstraße 6, D - 35037 Marburg
Telefon: 06421 293-0. Telefax: 06421 293-187

# zur Schutzimpfung gegen Masern, Mumps und Röteln

Masern, Mumps und Röteln sind weitverbreitete Erkrankungen, die durch Infektionen mit Viren (Masern-, Mumps- bzw. Rötelnvirus) hervorgerufen werden und vorwiegend bei Kindern, aber auch bei Erwachsenen auftreten. Der MMR-Kombinationsimpfstoff bietet gleichzeitig Schutz gegen Masern, Mumps und Röteln. Es gibt keine Medikamente, mit denen Masern, Mumps oder Röteln werden können. Vor diesen Erkrankungen schützt nur die rechtzeitig und konsequent durch geführte MMR-Impfung!

Masern sind eine häufig schwer verlaufende Krankheit, die leicht von Mensch zu Mensch übern agen wird. Sie dauert etwa 2 Wochen und geht mit hohem Fieber, Husten, Bindehauten zundung und einem typ schen Hautausschlag (Exanthem) einher. Häufig treten als Kompfikationen Lingenentzündungen sowie Mittelohrentzündungen auf. Bei etwa 1 von 1.000 bis 2.000 Erkrankten entwickelt sich eine Hirnentzündung (Enzephalitis), die in je was 30 Prozert tödlich verlaufen oder zu teistiger und körperlicher Behinderung führen enn. Vor einem Inder unter 5 Jahren und Elwachsene, aber auch Jugendliche sind durch Masern besonders gefährdet, bei ihren kommt es häufiger zu Komplikationen. Treten Masern im frühen Kindesalter auf, besteht ein erhöhtes Risiko für die seltene, stets tödlich verlaufende Gehirnerkrankung SSPE.

Mumps ist eine Viruserkrankung, die mit Fieber, Kopfschmerzen und einer Schwellung der Speicheldrüsen ("Ziegenpeter") einhergeht. Bei etwa jedem 10. Mumpskranken tritt zusätzlich eine Entzündung der Hirnhäute (Meningitis) und gelegentlich des Gehirns (Enzephalitis) auf. Eine zwar seltene, aber typische Komplikation ist ein Hörverlust. Bei jedem 4. jugendlichen oder erwachsenen Mann tritt eine Schwellung und Entzündung der Hoden auf, die selten auch zur Unfruchtbarkeit führen kann.

Röteln sind eine meist leicht verlaufende Viruserkrankung, die mit Fieber, Hautausschlag (Exanthem) und Lymphknotenschwellungen einhergeht. Nicht selten verläuft sie ohne Krankheitserscheinungen; auch diese Menschen können ihre Umgebung anstecken. Aber: Bei Röteln während der Schwangerschaft kann die Infektion auf das Ungeborene übergehen, Fehl- und Totgeburten hervorrufen oder schwere Fehlbildungen an Auge, Ohr, Herz sowie im Gehirn verursachen

## Impfstoff

Kennziffer 2021-10

Die Masern-Mumps-Röteln-(MMR)-Impfstoffe bestehen aus abgeschwächten, lebenden Impfviren, die sich nach der Impfung vermehren. Der Impfstoff wird unter die Haut oder in den Muskel gespritzt und kann i. d. R. mit anderen Impfungen zeitgleich verabreicht werden, Verträglichkeit und Wirksamkeit werden dabei nicht beeinflusst. Über Ausnahmen von dieser Regel und zum Beginn des Impfschutzes kann Sie Ihre Ärztin/Ihr Arzt informie-

ren. Nach 2-maliger MMR-Impfung sind nach derzeitigem Kenntnisstand keine Auffrischimpfungen notwendig.

#### Wer und wann soll geimpft werden?

Die Impfungen gegen Masern, Mumps und Röteln sind für Kinder im Alter von 11 Monaten von der Ständigen Impfkommission (STIKO) empfohlen. Für einen sicheren Impfschutz werden Kinder mit 15 Monaten erneut geimpft (Abstand zur 1. Impfung mindestens 4 Wochen).

Die Impfung kann bereits ab einem Alter von 9 Monaten erfolgen, z.B. vor Aufnahme in eine Kindereinrichtung. Wird vor dem Alter von 11 Monaten geimpft, soll die 2. Impfung schon kurz nach dem 1. Geburtstag erfolgen. Ihre Ärztin/Ihr Arzt kann Sie dazu beraten. Außerdem empfiehlt die STIKO allen nach 1970 geborenen Erwachsenen mit unbekanntem Impfstatus, mit keiner oder nur einer Impfung in der Kindheit eine 1-malige Impfung gegen Masern (MMR). Berufstätige in bestimmten Tätigkeitsbereichen sollten eine 2-malige Impfung erhalten, dazu gehören auch Studierende und Personal an Fach-, Berufs- und Hochschulen.

Das Masernschutzgesetz fordert den Nachweis einer 2-maligen Masernimpfung (mit MMRoder MMRV-Impfeteff) in Kinder und Jugend iche in Gemeinschaftseinrichtungen sowie für Personen in bestimmten Tätigkeitsbereichen (z.B. in medizinischen und Pflege-Einrichtungen, in Gemeinschaftseinrichtungen für Kinder und ugendliche), die nach 1970 geboren wurden.

glichst innerhalb von 3 Tagen nach Kantakt mit einem an Masern, Mump oder Röteln Erkrankten sollten Un reimpfte ab dem Alter von Monaten oder N-mal geim oft sind oder bei denen d die bisher nicht Almmunstatus unklar ist. . Fraue**h in** gebärl eine 1-malige N ligen Alter sollten über g kann dann e 2 dokumentiert pfungen verfuxen, eine Titerbe In-Schutzimpfung von Persol en, die bereits gegen eine 3 Die Masern-M mehrere dieser K n immun sind, ist risikolos.

# Wer soll nicht ge mpft werden?

Wer an einer akuten Krankheit mit Fieher über 38,5 °C leidet, sollte erst nach Genesung geimpft werden. Personen mit einer Immunmangelkrankheit – angeboren, erworben, durch Medikamente bedingt – dürfen in der Regel nicht geimpft werden, Ausnahmen sind unter bestimmten Umständen möglich. Diese Patientinnen und Patienten sollten sich von den behandelnden Ärztinnen und Ärzten beraten lassen, ob sie mit dieser Immunschwäche und nach Abwägung von Risiko und Nutzen gegebenenfalls doch eine MMR-Impfung erhalten können. Sind nach einer früheren MMR-Impfung Krankheitssymptome aufgetreten oder besteht eine schwere Überempfindlichkeit gegen Impfstoffbestandteile, so berät Sie die Impfärztin / der Impfarzt. Personen mit einer schweren Hühnereiweißallergie (anaphylaktische Reaktion nach dem Verzehr von Hühnereiweiß) können in der Regel geimpft werden, ggf. sollte die Impfung unter entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen erfolgen.

Die MMR-Impfung soll nicht bei Personen vorgenommen werden, die innerhalb der letzten Monate ein Immunglobulin (Abstand 3 bis 8 Monate, je nach Dosierung des verwendeten Immunglobulinpräparates) erhalten haben oder bei denen im gleichen Zeitraum Blut übertragen wurde (durch Schutzstoffe – Antikörper – im Spenderblut gegen die genannten Viren kann die Impfung unwirksam bleiben). Die MMR-Impfung sollte nicht bei Schwangeren erfolgen, da ein theoretisches Risiko für das Kind im Mutterleib durch die Impfviren besteht. Aus dem gleichen Grund ist für die Dauer von 1 Monat nach der Impfung eine Schwangerschaft zu verhüten. Eine versehentliche Impfung während einer Schwangerschaft gilt iedoch nicht als Grund für einen Schwangerschaftsabbruch.

#### Verhalten vor und nach der Impfung

Sch vangere lebt.

wieder ab.

Bei Personen, die zu Kreislaufreaktionen neigen oder bei denen Sofortallergien bekannt sind, sollte der Arzt vor der Impfung darüber informie t werden. Die der Geimpfte bedarf keiner besonderen Schonung, ungewohnte körperliche Belastungen sollten aber innerhalb von 1 bis 2 Wochen nach der Impfung vermieden werden. Die Impfuren werden nicht auf Kontaktpersonen übertragen zw. verursache keine Erkrankung. Die Impfung eines Kindes ist also risikolos, auch wenn in der Umgebung eine

#### Mög che Lokal- und Allgemeinreaktionen nach der Impfung

Nach der MMR-Impring kann bei ca. 10 Prozent der Geim ten die hapf elle schmerzen anschwellen und sich roten. Dies ist Ausdruck der normalen Auseinandersetzung des Körpers mit dem Impfstoff und tritt) innerhalb von 1 bis 3 Taken nach der Lipfung, selten länger Anhaltend, auf Gelegentlich (0,1 bis Prozent) schwelten nach gelegene Lymphknoten an. Häufig (1 bis 10 Prozent) könner auch Allgemeinsymptome auftreten wie Kopfschmerzen, Mattigkeit, Grundlisein oder Magen-Darm-Beschwerden. Häufig entwickeln sich – meist 5 bis 12 Tage nach der Impfung – leichte Anzeichen einer Masern-, Mumpscher Rotein-Infektion, die nicht ansteckende, sogenannte Impfkrankheit. Dabei zeigen 5 bis 15 Prozent der Geimpften Fieber, häufig (ca. 2 Prozent) auch verbunden mit einem schwachen masernähnlichen Ausschlag. Gelegentlich schwillt die Ohrspeicheldrüse leicht an. Bei Jugendlichen und Erwachsenen sind vorübergehende Gelenkbeschwerden beobachtet worden, sehr selten bei Kindern. Sehr selten schwillt der Hoden vorübergehend leicht an oder die Bauchspeicheldrüse reagiert leicht und vorübergehend (Enzymanstieg). In der Regel sind alle diese Erscheinungen vorübergehend und klingen rasch und folgenlos

### Sind Impfkomplikationen möglich?

Impfkomplikationen sind über das normale Maß einer Impfreaktion hinausgehende Folgen der Impfung, die den Gesundheitszustand der geimpften Person deutlich belasten. Reagiert ein Säugling oder ein junges Kleinkind auf die MMR-Impfung mit Fieber, kann es selten auch zu einem Fieberkrampf kommen. Dieser bleibt in der Regel ohne Folgen. Allergische Reaktionen sind selten. Meist richten sie sich gegen Begleitstoffe im Impfstoff

Name			
Schutzimpfung gegen Masern, Mumps und Röteln			
Vr Durchführung der Impfugebeten:	g wird zusätzlich um folg	ende Angaben	
Besteht bei der zu impfenden angeboren, durch Medikamen		cheit (erworben,	
ja		nein	
2. Vat de zu impfende Person in den vergangenen 3 (bis 8) Monaten Immunglobulin (Gamm) globulin) erhalten oder wurde eine Bluttransfusion vorgenommen?			
(Gamm) globulin) erhalten ode	r wurde eine Bluttransfusion vo	rgenommen?	
ja		nein	
3. Wurde bei der zu impfenden Person in den vergangenen 4 Wochen eine Schutzimpfung durchgeführt oder ist in den kommenden 4 Wochen eine Schutzimpfung gegen andere Erkrankungen geplant?			
ja		nein	
wenn ja, welche und wann _			
4. Bei Impfung von Frauen im ge Schwangerschaft?	bärfähigen Alter: Besteht zurzeit	eine	
ja		nein	
	die Schutzimpfung gegen en, fragen Sie die Impfärztin		

Zum Impftermin bringen Sie bitte das Impfbuch mit!

